

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

**PICC 中国人民财产保险股份有限公司**  
**PICC Property and Casualty Company Limited**

(在中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2328)

**截至二零一六年十二月三十一日止年度  
 之全年業績公佈**

董事會欣然宣佈本公司及子公司截至二零一六年十二月三十一日止年度之經審核業績及上一年度比較數字如下：

**合併利潤表**

截至二零一六年十二月三十一日止年度

	附註	2016年 人民幣百萬元	2015年 人民幣百萬元
總保費收入	5	<u>311,160</u>	<u>281,698</u>
已賺淨保費	5	270,261	244,567
已發生淨賠款	6	(171,759)	(153,419)
保單獲取成本淨額	7	(62,954)	(54,255)
其他承保費用		(23,147)	(20,775)
行政及管理費用		(7,377)	(7,514)
承保利潤		5,024	8,604
利息、股息和租金收入	8	15,073	14,268
已實現及未實現的投資淨收益	9	922	6,562
投資費用		(637)	(645)
受保人儲金型存款利息		(2)	(3)
匯兌收益淨額		422	351
其他收入		369	404
其他支出		(457)	(173)
財務費用		(1,208)	(1,638)
應佔聯營公司收益		2,945	473
除稅前利潤	10	22,451	28,203
所得稅	11	(4,430)	(6,356)
淨利潤		<u>18,021</u>	<u>21,847</u>
其中：			
歸屬於母公司股東的淨利潤		18,020	21,847
少數股東損益		1	—
		<u>18,021</u>	<u>21,847</u>
歸屬於母公司股東的基本每股收益(人民幣元)	12	<u>1.215</u>	<u>1.473</u>

本年度批准分派的股利分配方案具體披露請參見本業績公佈附註13。

## 合併綜合收益表

截至二零一六年十二月三十一日止年度

	2016年 人民幣百萬元	2015年 人民幣百萬元
淨利潤	<u>18,021</u>	<u>21,847</u>
其他綜合收益		
在後續期間可能被重分類至損益的項目：		
可供出售類金融資產		
— 公允價值(損失)／利得	(4,368)	12,480
— 重分類至利潤表的處置損失／(收益)	69	(5,981)
— 減值損失	98	—
所得稅影響	<u>1,050</u>	<u>(1,625)</u>
	<u>(3,151)</u>	<u>4,874</u>
現金流量套期淨損失	(5)	(5)
所得稅影響	<u>1</u>	<u>1</u>
	<u>(4)</u>	<u>(4)</u>
應佔聯營公司其他綜合(損失)／收益	<u>(203)</u>	<u>298</u>
在後續期間可能被重分類至損益的 其他綜合(損失)／收益淨額	<u>(3,358)</u>	<u>5,168</u>
在後續期間不可重分類至損益的項目：		
房屋及預付土地租金轉入投資物業重估利得	275	217
所得稅影響	<u>(69)</u>	<u>(54)</u>
	<u>206</u>	<u>163</u>
應佔聯營公司其他綜合收益	<u>—</u>	<u>2</u>
在後續期間不可重分類至損益的其他綜合收益淨額	<u>206</u>	<u>165</u>
稅後其他綜合(損失)／收益	<u>(3,152)</u>	<u>5,333</u>
綜合收益總額	<u>14,869</u>	<u>27,180</u>
其中：		
— 歸屬於母公司股東的綜合收益總額	14,868	27,180
— 歸屬於少數股東的綜合收益總額	<u>1</u>	<u>—</u>
	<u>14,869</u>	<u>27,180</u>

# 合併資產負債表

於二零一六年十二月三十一日

		2016年 12月31日	2015年 12月31日
	附註	人民幣百萬元	人民幣百萬元
<b>資產</b>			
現金及現金等價物		25,144	22,828
衍生金融資產		3	8
債權類證券		110,645	107,404
權益類證券和共同基金		67,038	68,714
保險業務應收款，淨額	14	30,479	19,317
分保資產		30,707	26,426
定期存款		68,286	98,663
分類為貸款及應收款的投資		63,855	30,052
預付款及其他資產		15,805	16,180
聯營公司投資	15	37,045	8,584
投資物業		4,902	4,783
房屋、廠房及設備		14,977	14,110
預付土地租金		3,185	3,351
遞延所得稅資產		3,878	—
<b>總資產</b>		<b>475,949</b>	<b>420,420</b>
<b>負債</b>			
應付分保賬款	16	16,443	9,141
應付保險保障基金		834	741
賣出回購證券款		21,030	23,688
應付所得稅		2,680	2,943
其他負債及預提費用		48,115	39,107
保險合同負債	17	242,093	217,288
受保人儲金型存款		2,330	2,226
應付債券		23,112	16,297
遞延稅項負債		—	38
<b>總負債</b>		<b>356,637</b>	<b>311,469</b>
<b>權益</b>			
已發行股本		14,828	14,828
儲備		104,478	94,118
歸屬於母公司股東權益		119,306	108,946
非控制性權益		6	5
<b>總權益</b>		<b>119,312</b>	<b>108,951</b>
<b>總權益及負債</b>		<b>475,949</b>	<b>420,420</b>

附註：

## 1. 公司資料

本公司是在中國註冊成立的股份有限公司。

本公司註冊辦公地址為中國北京市朝陽區建國門外大街2號院2號樓(郵編100022)。本公司在香港聯合交易所上市。

本公司及子公司(統稱為「合併」)的主要經營活動是提供財產和意外傷害保險產品及服務。具體的業務分部信息在附註4中詳細介紹。

本公司董事認為，本公司的母公司和最終的控股公司是在中國境內成立的中國人民保險集團。

## 2. 編製基礎

本合併財務報表是按照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則(其中包括香港財務報告準則、香港會計準則及其解釋)的規定而編製。此外，本合併財務報表的相關披露是按照《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》(以下簡稱「上市規則」)及香港公司條例(以下簡稱「公司條例」)的相關規定而編製。

除了投資物業、部分金融工具和保險合同負債外，本合併財務報表以歷史成本慣例編製。本合併財務報表以人民幣呈報，除個別說明外，所有數值均四捨五入到百萬位(百萬元)。

歷史成本一般是基於為取得產品和服務所支付的對價的公允價值。

## 3. 新發佈及已修訂的香港財務報告準則的採用

以下為本公司及子公司於本年度財務報表首次採用的修訂的香港財務報告準則。

香港財務報告準則第11號(修訂)	取得共同經營權益的會計處理
香港會計準則第1號(修訂)	披露更新
香港會計準則第16號及第38號(修訂)	折舊和攤銷使用方法的澄清
香港會計準則第16號及第41號(修訂)	農業：生產性植物
香港財務報告準則第10號、第12號 和香港會計準則第28號(修訂)	投資主體：適用合併豁免
香港財務報告準則(修訂)	香港財務報告準則2012-2014週期年度改進

除下述內容外，採用這些修訂的香港財務報告準則對本公司及子公司截至二零一六年十二月三十一日止年度及以前年度的財務狀況、經營表現以及合併財務報表披露未產生重大影響。

## 香港會計準則第1號(修訂)－披露更新

本公司及子公司本年首次採用了香港會計準則第1號(修訂)－披露更新的相關內容。香港會計準則第1號(修訂)指出，若一項披露並非重大，則實體無需對其按香港財務報告準則進行單獨披露，可提供合併或非合併的基礎信息。但修訂重申當僅滿足香港財務報告準則的特定要求並不足夠使財務報表使用者理解與實體的財務情況和經營表現相關的特定交易、事項和情況時，實體應當考慮進行額外的披露。

過去，本公司及子公司將應佔聯營企業其他綜合收益中的份額與本公司及子公司的其他綜合收益一併按性質合併呈報。

自2016年1月1日起，按權益法核算的應佔聯營企業的其他綜合收益總額，將劃分為以下兩項單獨披露：

- 在後續期間不可重分類至損益的部分；以及
- 滿足特定條件以後，在後續期間可以重分類至損益的部分。

由於此變化，本公司及子公司對截至2015年12月31日止年度的合併綜合收益表中，人民幣298百萬元的其他綜合收益項目單獨拆分並進行了重分類，以符合新規定。同時，本公司及子公司於合併權益變動表中單獨設置了一項儲備項目用以匯總合併權益變動表中應佔聯營企業的其他綜合收益累計金額，此項歸屬於母公司股東的期初餘額為人民幣379百萬元(2015年1月1日：人民幣79百萬元)。其中，歸屬於母公司股東的資產重估儲備期初餘額扣除了應佔聯營企業的部分，從而減少了人民幣29百萬元(2015年1月1日：人民幣27百萬元)；歸屬於母公司股東的可供出售類投資重估儲備期初餘額扣除了應佔聯營企業的部分，從而減少了人民幣350百萬元(2015年1月1日：人民幣51百萬元)；歸屬於母公司股東的現金流量套期儲備期初餘額扣除了應佔聯營企業的部分，於2015年1月1日減少了人民幣1百萬元。本公司及子公司針對上述披露進行了追溯應用。

## 4. 業務分部報告

本公司及子公司各業務分部的呈報方式與內部管理呈報至總裁辦公室用於決策資源分配和業績評價的方式一致。

按照管理要求，本公司及子公司根據經營產品和提供服務劃分業務分部，具體的八大業務分部呈報如下：

- (a) 機動車輛險分部提供與機動車輛相關的保險產品；
- (b) 企業財產險分部提供與企業財產相關的保險產品；
- (c) 貨物運輸險分部提供與貨物運輸相關的保險產品；
- (d) 責任險分部提供與保戶責任相關的保險產品；
- (e) 意外傷害及健康險分部提供與意外傷害和醫療費用相關的保險產品；
- (f) 農險分部提供與農業相關的保險產品；

- (g) 其他險分部主要包括與家財、特殊風險、船舶、工程和信用等相關的保險產品；及
- (h) 未能分配部分分部包括投資活動的收入和費用、應佔聯營公司利潤、營業外收入和支出及本公司及子公司未能分配的收入和開支。

管理層通過分別監控本公司及子公司各業務經營分部的業績，來幫助業績評價。分部業績的評價主要是以各呈報分部的經營成果，即以保險業務收入和費用為主要衡量標準的承保利潤／(虧損)(分部(a)到(g))，以及以未能分配部分的收入和費用(分部(h))，主要包括投資相關的收入和費用，為主要衡量標準的除承保利潤／(虧損)以外的歸屬於母公司股東的利潤。所得稅費用未能在各業務經營分部中進一步分攤，被歸入未能分配部分。

保險業務的資產和負債若可直接歸屬於各保險業務經營分部，均已被歸入相應分部呈報。投資資產和負債是以公司為單位整體管理的，與其他未能分配的房屋、廠房及設備、投資物業、預付土地租金、其他資產、應付債券、應付所得稅、遞延稅項負債和其他應付款一起被歸入未能分配部分。

本公司及子公司的客戶、業務、資產和負債均在中國境內，因此沒有呈報按地區劃分的分部信息。二零一六年和二零一五年均不存在業務分部之間的交易。

二零一六年和二零一五年，本公司及子公司均不存在從單一外部客戶的交易中取得直接承保保費超過本公司及子公司直接承保保費總額的10%或以上的情況。

截至二零一六年十二月三十一日及二零一五年十二月三十一日止年度的損益分部信息呈報如下：

2016年	保險業務分部						未能分配部分	合計	
	機動車輛險	企業財產險	貨物運輸險	責任險	意外傷害 及健康險	農險			其他險
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	
總保費收入	<u>225,640</u>	<u>12,321</u>	<u>2,977</u>	<u>13,703</u>	<u>23,432</u>	<u>19,535</u>	<u>13,552</u>	<u>-</u>	<u>311,160</u>
已賺淨保費	209,667	7,527	2,161	9,572	19,833	14,428	7,073	-	270,261
已發生淨賠款	(124,718)	(5,741)	(1,149)	(5,767)	(17,649)	(11,233)	(5,502)	-	(171,759)
保單獲取成本淨額	(55,387)	(2,717)	(407)	(2,049)	(1,351)	196	(1,239)	-	(62,954)
其他承保費用	(17,282)	(501)	(247)	(888)	(780)	(2,407)	(1,042)	-	(23,147)
行政及管理費用	<u>(5,255)</u>	<u>(324)</u>	<u>(131)</u>	<u>(340)</u>	<u>(351)</u>	<u>(602)</u>	<u>(374)</u>	<u>-</u>	<u>(7,377)</u>
承保利潤/(虧損)	<u>7,025</u>	<u>(1,756)</u>	<u>227</u>	<u>528</u>	<u>(298)</u>	<u>382</u>	<u>(1,084)</u>	<u>-</u>	<u>5,024</u>
利息、股息和租金收入	-	-	-	-	-	-	-	15,073	15,073
已實現及未實現的 投資淨收益	-	-	-	-	-	-	-	922	922
投資費用	-	-	-	-	-	-	-	(637)	(637)
受保人儲金型存款利息	-	-	-	-	-	-	(2)	-	(2)
匯兌收益淨額	-	-	-	-	-	-	-	422	422
財務費用	-	-	-	-	-	-	-	(1,208)	(1,208)
其他收入及支出淨額	-	-	-	-	-	-	-	(88)	(88)
應佔聯營公司收益	-	-	-	-	-	-	-	2,945	2,945
除稅前利潤/(虧損)	<u>7,025</u>	<u>(1,756)</u>	<u>227</u>	<u>528</u>	<u>(298)</u>	<u>382</u>	<u>(1,086)</u>	<u>17,429</u>	<u>22,451</u>
所得稅	-	-	-	-	-	-	-	(4,430)	(4,430)
淨利潤/(虧損) - 分部 經營成果	<u>7,025</u>	<u>(1,756)</u>	<u>227</u>	<u>528</u>	<u>(298)</u>	<u>382</u>	<u>(1,086)</u>	<u>12,999</u>	<u>18,021</u>

2015年	保險業務分部						未能分配部分	合計	
	機動車輛險	企業財產險	貨物運輸險	責任險	意外傷害 及健康險	農險			其他險
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	
總保費收入	204,266	12,916	3,225	11,558	18,560	18,944	12,229	-	281,698
已賺淨保費	190,067	7,900	2,350	8,386	15,193	14,552	6,119	-	244,567
已發生淨賠款	(115,085)	(5,243)	(1,155)	(4,857)	(13,695)	(9,425)	(3,959)	-	(153,419)
保單獲取成本淨額	(47,654)	(2,025)	(596)	(2,173)	(1,153)	131	(785)	-	(54,255)
其他承保費用	(14,984)	(820)	(223)	(722)	(849)	(2,239)	(938)	-	(20,775)
行政及管理費用	(4,958)	(513)	(131)	(376)	(558)	(572)	(406)	-	(7,514)
承保利潤/(虧損)	7,386	(701)	245	258	(1,062)	2,447	31	-	8,604
利息、股息和租金收入	-	-	-	-	-	-	-	14,268	14,268
已實現及未實現的									
投資淨收益	-	-	-	-	-	-	-	6,562	6,562
投資費用	-	-	-	-	-	-	-	(645)	(645)
受保人儲金型存款利息	-	-	-	-	-	-	(3)	-	(3)
匯兌收益淨額	-	-	-	-	-	-	-	351	351
財務費用	-	-	-	-	-	-	-	(1,638)	(1,638)
其他收入及支出淨額	-	-	-	-	-	-	-	231	231
應佔聯營公司收益	-	-	-	-	-	-	-	473	473
除稅前利潤/(虧損)	7,386	(701)	245	258	(1,062)	2,447	28	19,602	28,203
所得稅	-	-	-	-	-	-	-	(6,356)	(6,356)
淨利潤/(虧損) - 分部									
經營成果	7,386	(701)	245	258	(1,062)	2,447	28	13,246	21,847

於二零一六年十二月三十一日和二零一五年十二月三十一日，本公司及子公司的資產、負債及其他分部信息分別呈報如下：

	保險業務分部							未能分配部分	合計
	機動車輛險	企業財產險	貨物運輸險	責任險	意外傷害 及健康險	農險	其他險		
2016年12月31日	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
分部資產	<u>13,517</u>	<u>11,754</u>	<u>1,410</u>	<u>6,064</u>	<u>6,240</u>	<u>6,465</u>	<u>18,471</u>	<u>412,028</u>	<u>475,949</u>
分部負債	<u>190,900</u>	<u>19,216</u>	<u>3,158</u>	<u>17,344</u>	<u>15,556</u>	<u>12,865</u>	<u>24,927</u>	<u>72,671</u>	<u>356,637</u>
其他分部信息：									
折舊和攤銷費用	1,406	75	19	85	146	121	82	-	1,934
保險業務應收款，預付款 及其他資產減值損失	6	51	31	64	78	58	135	-	423
利息收入	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>12,351</u>	<u>12,351</u>
	保險業務分部							未能分配部分	合計
	機動車輛險	企業財產險	貨物運輸險	責任險	意外傷害 及健康險	農險	其他險		
2015年12月31日	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
分部資產	<u>9,913</u>	<u>8,483</u>	<u>1,340</u>	<u>4,422</u>	<u>4,500</u>	<u>5,881</u>	<u>14,084</u>	<u>371,797</u>	<u>420,420</u>
分部負債	<u>171,110</u>	<u>15,214</u>	<u>2,993</u>	<u>13,756</u>	<u>11,960</u>	<u>11,282</u>	<u>20,002</u>	<u>65,152</u>	<u>311,469</u>
其他分部信息：									
折舊和攤銷費用	1,478	91	23	84	134	136	87	-	2,033
保險業務應收款，預付款 及其他資產減值損失	48	213	28	118	51	82	145	-	685
利息收入	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>12,425</u>	<u>12,425</u>

## 5. 總保費收入和已賺淨保費

	2016年 人民幣百萬元	2015年 人民幣百萬元
總保費收入		
直接承保保費	310,453	281,010
分保業務保費	707	688
	<u>311,160</u>	<u>281,698</u>
已賺淨保費		
總保費收入	311,160	281,698
減：分出保費	(30,386)	(29,569)
淨保費收入	<u>280,774</u>	<u>252,129</u>
未到期責任準備金的毛額變動	(11,360)	(7,277)
減：未到期責任準備金的再保部分變動	847	(285)
未到期責任準備金的淨額變動	<u>(10,513)</u>	<u>(7,562)</u>
已賺淨保費	<u>270,261</u>	<u>244,567</u>

## 6. 已發生淨賠款

	2016年 人民幣百萬元	2015年 人民幣百萬元
賠款支出毛額	180,496	160,981
減：攤回分保賠款	(18,748)	(18,406)
賠款支出淨額	<u>161,748</u>	<u>142,575</u>
未決賠款準備金的毛額變動	13,445	11,874
減：未決賠款準備金的再保部分變動	(3,434)	(1,030)
未決賠款準備金的淨額變動	<u>10,011</u>	<u>10,844</u>
已發生淨賠款	<u>171,759</u>	<u>153,419</u>

## 7. 保單獲取成本淨額

	2016年 人民幣百萬元	2015年 人民幣百萬元
手續費支出	46,557	31,523
減：攤回分保費用	(9,559)	(9,012)
承保人員費用	16,288	15,032
營業税金及其他附加	6,208	13,682
保險保障基金	2,398	2,181
其他	1,062	849
	<b>62,954</b>	<b>54,255</b>

## 8. 利息、股息和租金收入

	2016年 人民幣百萬元	2015年 人民幣百萬元
投資物業租賃收入	256	209
利息收入：		
活期及定期存款	4,921	5,793
債權類證券		
— 持有至到期	2,101	2,131
— 可供出售類	2,822	2,897
— 交易性	55	40
衍生金融工具	118	14
分類為貸款及應收款的投資	2,334	1,550
小計	<b>12,351</b>	<b>12,425</b>
權益類證券和共同基金的股息收入：		
— 可供出售類	2,151	1,484
— 交易性	315	150
小計	<b>2,466</b>	<b>1,634</b>
合計	<b>15,073</b>	<b>14,268</b>

## 9. 已實現及未實現的投資淨收益

	2016年 人民幣百萬元	2015年 人民幣百萬元
已實現投資收益：		
債權類證券		
—可供出售類	285	110
—交易性	13	12
權益類證券和共同基金		
—可供出售類	(354)	5,871
—交易性	223	350
衍生金融工具	1,009	—
	<u>1,176</u>	<u>6,343</u>
未實現投資(損失)/收益：		
分類為交易性的債權類證券	(23)	10
分類為交易性的權益類證券和共同基金	(271)	64
衍生金融工具	(10)	—
	<u>(304)</u>	<u>74</u>
投資物業公允價值變動收益	148	145
分類為可供出售類的權益類證券和共同基金的減值損失	(98)	—
	<u>922</u>	<u>6,562</u>

衍生金融工具的已實現投資收益源自本公司及子公司按照與第三方簽訂的協議，以事先確定的購買價購入一項權益工具產生的收益。上述金額反映了本公司及子公司最終支付的對價與交易完成時權益工具的公允價值之間的差異。

## 10. 除稅前利潤

本公司及子公司除稅前利潤乃扣除／(轉回)下列各項後達成：

	2016年	2015年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
房屋、廠房及設備折舊	1,573	1,697
預付土地租金的攤銷	147	156
員工費用(包括董事、監事和高級管理人員薪酬)		
— 薪酬、福利及業績獎金	26,661	25,091
— 退休福利供款計劃	2,651	2,630
保險業務應收款減值損失	387	320
預付款及其他資產減值損失	36	365
經營租賃項下有關土地及建築物的最低租賃付款	808	768
處置房屋、廠房及設備淨收益	(121)	(86)
審計師酬金	15	14
	<u>15</u>	<u>14</u>

## 11. 所得稅

中國所得稅準備是根據本公司及子公司在各期間適用相關中國所得稅法定稅率25%(二零一五年度：25%)計提的。

	2016年	2015年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
當期		
— 本年度稅項支出	7,327	8,521
— 以前年度調整	37	6
遞延稅項	<u>(2,934)</u>	<u>(2,171)</u>
本年度稅項支出總額	<u>4,430</u>	<u>6,356</u>

將按本公司及子公司所在地即中國的法定稅率適用於除稅前利潤的稅項支出調節如下：

	<u>2016年</u> 人民幣百萬元	<u>2015年</u> 人民幣百萬元
除稅前利潤	<u>22,451</u>	<u>28,203</u>
按法定稅率25%計算的預計中國所得稅(二零一五年度：25%)	5,613	7,051
非納稅收益項目	(1,552)	(831)
不可抵扣的支出	332	130
以前年度當期所得稅的調整	<u>37</u>	<u>6</u>
本公司及子公司實際所得稅費用	<u>4,430</u>	<u>6,356</u>

## 12. 歸屬於母公司股東的基本每股收益

基本每股收益的具體計算如下：

	<u>2016年</u>	<u>2015年</u>
收益：		
歸屬於母公司股東的淨利潤(人民幣百萬元)	<u>18,020</u>	<u>21,847</u>
股份：		
已發行普通股的加權平均數(百萬股)	<u>14,828</u>	<u>14,828</u>
基本每股收益(人民幣元)	<u>1.215</u>	<u>1.473</u>

基本每股收益按照歸屬於母公司股東的淨利潤，除以已發行普通股的加權平均數計算。於截至十二月三十一日止的二零一六年和二零一五年的會計年度內，不存在發行在外的潛在普通股，所以無需披露攤薄每股收益。

## 13. 股息

	<u>2016年</u> 人民幣百萬元	<u>2015年</u> 人民幣百萬元
年度內確認的已分配股息：		
二零一五年末期股息－每普通股人民幣0.304元	4,508	—
二零一四年末期股息－每普通股人民幣0.270元	<u>—</u>	<u>4,004</u>

於二零一六年度和二零一五年度，本公司董事會未建議派發任何中期股息。

遵循二零一六年六月二十四日本公司股東大會的批復，本公司宣告發放二零一五年度末期股息每普通股人民幣0.304元，共計人民幣45.08億元。

遵循二零一五年六月二十六日本公司股東大會的批復，本公司宣告發放二零一四年度末期股息每普通股人民幣0.270元，共計人民幣40.04億元。

#### 14. 保險業務應收款，淨額

	2016年 12月31日 <u>人民幣百萬元</u>	2015年 12月31日 <u>人民幣百萬元</u>
應收保費及代理賬款	13,786	9,823
應收分保賬款	19,911	12,366
	<u>33,697</u>	<u>22,189</u>
減：減值準備		
— 應收保費及代理賬款	(2,960)	(2,684)
— 應收分保賬款	(258)	(188)
	<u>30,479</u>	<u>19,317</u>

以下是保險業務應收款扣除減值準備後按應收款約定付款日計算的賬齡分析：

	2016年 12月31日 <u>人民幣百萬元</u>	2015年 12月31日 <u>人民幣百萬元</u>
未逾期	18,827	14,609
一個月以內	2,496	893
一至三個月	3,770	1,691
三至六個月	3,594	793
六至十二個月	1,472	1,079
一至兩年	208	163
兩年以上	112	89
	<u>30,479</u>	<u>19,317</u>

保險業務應收款的減值準備變動情況如下：

	2016年 <u>人民幣百萬元</u>	2015年 <u>人民幣百萬元</u>
於一月一日	2,872	2,690
本年計提 (附註10)	387	320
本年核銷	(41)	(138)
於十二月三十一日	<u>3,218</u>	<u>2,872</u>

本公司及子公司保險業務應收款中含本公司及子公司應收一同系子公司餘額人民幣1.17億元(二零一五年十二月三十一日：人民幣1.00億元)。

## 15. 聯營公司投資

	2016年 12月31日	2015年 12月31日
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
以成本列示的聯營公司投資	36,053	7,463
享有的收購後利潤和其他綜合收益份額，扣除收取的股利	992	1,121
	<b>37,045</b>	<b>8,584</b>

除華夏銀行以外，所有聯營公司都是非上市公司或結構化主體，其股權沒有相關市場交易價格。華夏銀行在上海證券交易所上市，於2016年12月31日，本公司及子公司持有的華夏銀行股權的公允價值為人民幣231.76億元。

於二零一六年十二月三十一日和二零一五年十二月三十一日重要聯營公司的基本情況如下所示：

名稱	註冊和經營地點	於12月31日的 持股比例和投票權		主要活動
		2016年	2015年	
人保壽險	北京	8.615%	8.615%	提供人壽保險產品
航天投資控股有限公司	北京	16.835%	16.835%	投資控股
中石化銷售項目股權投資計劃	上海	29.399%	29.399%	權益投資
華夏銀行	北京	19.990%	—	商業銀行服務
人保健康	北京	24.726%	—	提供健康保險產品

管理層已評估本公司及子公司對持股比例小於20%聯營公司（於2016年12月31日的賬面價值總額為人民幣314.11億元（2015年12月31日：人民幣53.93億元））的影響程度，並認為雖然各自的持股比例低於20%，但因在其董事會派駐代表或訂有其他安排而有重大影響。因此，該類投資已分類為聯營公司。

本公司及子公司在二零一六年十一月十七日完成收購華夏銀行19.99%的已發行普通股股份。本公司及子公司將所佔華夏銀行可辨認淨資產和負債公允價值的份額大於投資成本的暫時價值人民幣26.36億元確認為應佔聯營公司收益。

## 16. 應付分保賬款

應付分保賬款分析如下：

	<u>2016年</u> <u>12月31日</u> <u>人民幣百萬元</u>	<u>2015年</u> <u>12月31日</u> <u>人民幣百萬元</u>
應付分保賬款結餘	<u>16,443</u>	<u>9,141</u>

應付分保賬款結餘是不計利息的，均於結算日後3個月內到期或須即期支付。

本公司及子公司應付分保賬款中含本公司及子公司應付一同系子公司餘額人民幣1.31億元(二零一五年十二月三十一日：人民幣1.10億元)。

## 17. 保險合同負債

	<u>2016年</u> <u>12月31日</u> <u>人民幣百萬元</u>	<u>2015年</u> <u>12月31日</u> <u>人民幣百萬元</u>
未到期責任準備金	<u>114,275</u>	102,915
未決賠款準備金	<u>127,818</u>	<u>114,373</u>
	<u>242,093</u>	<u>217,288</u>

保險合同負債和相應的分保資產的變動列示如下：

	2016年			2015年		
	毛額	分保部分	淨額	毛額	分保部分	淨額
	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元	人民幣百萬元
<b>未到期責任準備金</b>						
於一月一日	102,915	(9,307)	93,608	95,638	(9,592)	86,046
本年增加	238,846	(20,726)	218,120	218,092	(20,501)	197,591
本年減少	(227,486)	19,879	(207,607)	(210,815)	20,786	(190,029)
於十二月三十一日	114,275	(10,154)	104,121	102,915	(9,307)	93,608
<b>未決賠款準備金</b>						
於一月一日	114,373	(17,119)	97,254	102,499	(16,089)	86,410
本年增加	193,926	(22,183)	171,743	172,855	(19,436)	153,419
本年減少	(180,481)	18,749	(161,732)	(160,981)	18,406	(142,575)
於十二月三十一日	127,818	(20,553)	107,265	114,373	(17,119)	97,254
<b>保險合同負債</b>	<b>242,093</b>	<b>(30,707)</b>	<b>211,386</b>	<b>217,288</b>	<b>(26,426)</b>	<b>190,862</b>

## 經營業績和財務狀況的討論與分析

### 概覽

二零一六年，國家治理體系和治理能力現代化建設加快推進，以互聯網+、雲計算等為代表的新經濟蓬勃發展，經濟結構持續優化，傳統產能轉換與供給側結構性改革深化並存，公司面臨升級傳統保險供給與創新保險需求的雙重挑戰。二零一六年，公司緊緊圍繞全年目標，克服宏觀經濟下行、資本市場持續低迷的巨大壓力，直面市場競爭嚴峻挑戰，有效應對商車費率改革和「營改增」稅制調整重大考驗，自股改上市以來市場份額首次實現回升，業務增速超越市場；盈利能力優於市場，領先優勢繼續擴大，公司發展與盈利均呈現良好態勢。

**市場份額首次回升，業務增速超越市場。**二零一六年，本公司及子公司實施積極銷售政策，有效應對「營改增」稅制調整變化，總保費收入3,111.60億元人民幣，同比增長10.5%，成為國內首家年度保費規模突破3,000億元人民幣量級的財險公司，總量及增量保費規模穩居市場第一；市場份額為中國財產保險市場的33.5%（附註），同比提高0.1個百分點，自股改上市以來市場份額首次回升。機動車輛險總保費收入2,256.40億元人民幣，同比增長10.5%，機動車輛險增速自股改上市以來首次超越市場；非車險總保費收入855.20億元人民幣，同比增長10.4%。

附註：根據保監會網站公佈的二零一六年中國保險行業數據計算。

**盈利能力優於市場，領先優勢繼續擴大。**二零一六年，商車費率改革形勢下市場競爭更加激烈，各類自然災害損失程度同比大幅上升，資本市場持續低迷，本公司及子公司綜合成本率98.1%，同比提高1.6個百分點，綜合成本率優於市場；承保利潤50.24億元人民幣，承保利潤市場份額同比上升。投資收益189.40億元人民幣；淨利潤180.21億元人民幣，同比降低17.5%；淨資產收益率15.8%，保持同業領先水平。

財務狀況保持穩健，綜合實力穩步增強。二零一六年末，本公司及子公司總資產規模達到4,759.49億元人民幣，同比增長13.2%。總權益1,193.12億元人民幣，同比增長9.5%。投資資產規模穩步增長，達到3,799.76億元人民幣。償二代正式實施，公司核心償付能力充足率232%，綜合償付能力充足率287%，較償一代下大幅提升。在保監會開展的償二代風險管理能力評估中，公司得分位列財險行業第一。由於本公司突出的行業地位和持續提升的綜合實力，穆迪投資者服務公司對本公司的保險財務實力評級(Aa3)為中國內地最高評級。

踐行企業社會責任，品牌形象更加彰顯。二零一六年，本公司及子公司累計承擔保險責任金額291萬億元人民幣，處理各類賠案2,969萬件，累計支付賠款1,599億元人民幣。積極妥善處理「莫蘭蒂」和「鯨魚」颱風、江西豐城電廠冷卻塔坍塌等重大災害事故，受到地方政府和廣大客戶高度認可。加快移動互聯、櫃面一體化、客戶俱樂部等服務平台建設，提升理賠服務，加強客戶投訴管理，持續改善客戶體驗，客戶滿意度穩步提高。二零一六年，公司先後榮獲「中國社會責任傑出企業」、「最佳上市公司」等多項榮譽，連續八次位列亞洲財險公司競爭力排名第一。

### (一) 強化市場對標，以積極市場策略贏得發展主動

在車險發展方面，積極構建大車險格局，準確把握商車費率改革內在邏輯，深化升級渠道合作模式，提升資源差異化配置效能，戰略性拓展中高端新車市場，完善公司與人保壽險、人保健康的協同機制，加強銷售過程管理，有力支持市場份額回升。在商業非車險方面，深度服務國家治理現代化建設，環境污染責任險、巨災保險、訴訟保全保險等民生治

理保險得到長足發展；主動服務經濟新常態及「一帶一路」、「中國製造 2025」等國家戰略，個人信用貸款保證保險、首台(套)重大技術裝備保險等業務發展迅猛；把握互聯網保險需求，退貨運費險、航班延誤險、機動車延長保修保險等新興分散性業務快速增長。在財政支持型業務方面，積極順應國家三農發展戰略，大力發展農產品價格、氣象指數等創新型農險，繼續保持農險行業主導地位；積極回應中央「脫貧攻堅」號召，開展扶貧保險和支農融資業務試點，推廣成功典型模式，「金融扶貧、保險先行」成效顯現；搶抓「健康中國」戰略機遇，積極對接多層次社會醫療保險體系建設，逐步打造一體化發展格局，社會醫療保險業務快速發展。

## (二) 強化基層建設，以經營創新提升銷售效能

持續加大傾斜基層力度，推進職場改造，深化基層薪酬體系改革，完善基層幹部員工培養，充實一線銷售隊伍，基層一線銷售人員佔比顯著提升；強化基層銷售能力建設，銷售費用資源傾斜一線，適度擴大經營管理許可權，提高經營自主權。提煉推廣縣域最佳實踐，穩步建立縣域差異化業務獲取模式；大力拓展縣域渠道，積極組建地面電商團隊，縣域渠道建設全面推進；加強縣域品牌宣傳，升級承保出單和理賠模式，紮實推進縣域業務支持平台建設，縣域市場佈局初顯成效。

### (三) 深化實施成本領先戰略，以精細化管理提升價值創造能力

深化實施成本領先戰略，精準投放資源，實施費用率預算與業務質量聯動調整，持續優化費用結構，嚴控管理費用，升級管理工具，優化核心流程，開展電子保單、電子發票和承保檔案電子化試點，加快建設低成本渠道，提高資源配置效率，著力發展優質業務。實施精益理賠工程，深化配件工時和核損報價、人傷、非車險理賠、稽查追償減損等板塊建設，加大防災防損力度，以精細化管理提升價值創造能力。

### (四) 完善全面風險管理體系，持續提升風險管理能力

全面落實監管要求，規範經營行為，提升依法合規管理水平，實現合規與發展兩促進。完善償付能力風險管理體系和資本管理架構，制定償付能力應急管理指引，建立資本監測和應急機制，完善償付能力信息編報與披露體系，持續健全風險執行信息系統和制度規範，完善風險管理機制和技術，建立自上而下的風險偏好、容忍度及限額體系，構建基於風險分類框架的關鍵風險預警體系，運用風險執行信息系統提升風險管理信息化水平，風險識別和防範能力持續加強。

## 承保業績

下表列明所示時間段本公司及子公司保險業務若干財務指標及其佔已賺淨保費的百分比：

	截至十二月三十一日止年度			
	二零一六年		二零一五年	
	人民幣百萬元	%	人民幣百萬元	%
已賺淨保費	270,261	100.0	244,567	100.0
已發生淨賠款	(171,759)	(63.5)	(153,419)	(62.7)
費用總額	(93,478)	(34.6)	(82,544)	(33.8)
承保利潤	<u>5,024</u>	<u>1.9</u>	<u>8,604</u>	<u>3.5</u>

## 總保費收入

下表列明所示時間段本公司及子公司按險種列示的總保費收入：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一六年	二零一五年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
機動車輛險	225,640	204,266
企業財產險	12,321	12,916
意外傷害及健康險	23,432	18,560
責任險	13,703	11,558
貨運險	2,977	3,225
農險	19,535	18,944
其他險種	13,552	12,229
	<u>311,160</u>	<u>281,698</u>
全險種	<b>311,160</b>	<b>281,698</b>

下表列明所示時間段本公司及子公司按渠道類別統計的直接承保保費：

	截至十二月三十一日止年度			
	二零一六年		二零一五年	
	金額	佔比	金額	佔比
	人民幣百萬元	%	人民幣百萬元	%
代理銷售渠道	206,904	66.7	162,617	57.9
其中：個人代理	109,044	35.1	85,579	30.5
兼業代理	56,681	18.3	52,749	18.8
專業代理	41,179	13.3	24,289	8.6
直接銷售渠道	87,968	28.3	103,755	36.9
保險經紀渠道	15,581	5.0	14,638	5.2
	<u>310,453</u>	<u>100.0</u>	<u>281,010</u>	<u>100.0</u>
總計	<b>310,453</b>	<b>100.0</b>	<b>281,010</b>	<b>100.0</b>

二零一六年，本公司及子公司總保費收入達3,111.60億元人民幣，較二零一五年的2,816.98億元人民幣增加294.62億元人民幣（或10.5%）。整體業務穩步增長主要源於機動車輛險、農險、意外傷害及健康險、責任險、信用保證險業務的發展。其中，

機動車輛險的總保費收入為2,256.40億元人民幣，較二零一五年的2,042.66億元人民幣增加213.74億元人民幣(或10.5%)。二零一六年，本公司積極應對商車費率改革，持續加大機動車輛險產品組合營銷力度，機動車輛險保足保全率進一步提升。二零一六年，本公司升級車行合作模式，新車承保數量和新車業務保費收入保持良好增長態勢。同時，本公司深入挖掘存量業務資源，著力抓好存量業務的續保和轉保工作，有力推動機動車輛險業務平穩增長。

受「去產能、增效益」經濟結構深度調整影響，企業財產險保險需求不足，整體費率下滑，二零一六年，本公司費率相對較高的企財綜合險和機器損壞險業務有所下滑，企業財產險的總保費收入為123.21億元人民幣，較二零一五年的129.16億元人民幣減少5.95億元人民幣(或-4.6%)。

意外傷害及健康險的總保費收入為234.32億元人民幣，較二零一五年的185.60億元人民幣增加48.72億元人民幣(或26.3%)。二零一六年，本公司搶抓政策機遇，鞏固續保業務，積極開拓新市場，強化橫向融合發展，深挖客戶資源，加強基層銷售能力建設，大力推廣手機銷售等新型平台應用，機動車駕乘意外險等新興業務快速發展，學幼險、建築工程意外險等傳統業務穩步增長，大病、城鎮職工補充醫療、新農合基本醫療保險業務增量保費貢獻較大。

責任險的總保費收入為137.03億元人民幣，較二零一五年的115.58億元人民幣增加21.45億元人民幣(或18.6%)。二零一六年，國務院及各部委相繼出台多項政策文件，為責任險擴大覆蓋面、提高滲透度提供強有力的政策支持，本公司僱主、醫療、公眾及產品責任險等傳統險種發展態勢良好，同時，本公司積極發展創新產品，首台(套)重大技術裝備、訴訟財產保全、網絡購物運費損失和機動車延長保修責任險為公司責任險帶來新的增長點。

二零一六年，中國經濟步入發展新常態，經濟結構深度調整，進出口貿易低迷，鐵路運量萎縮，貨運險市場保源萎縮、費率下行，貨運險的總保費收入為29.77億元人民幣，較二零一五年的32.25億元人民幣下降2.48億元人民幣(或-7.7%)。

農險的總保費收入為195.35億元人民幣，較二零一五年的189.44億元人民幣增加5.91億元人民幣(或3.1%)。二零一六年，農險市場擴大開放，市場競爭日益激烈，本公司農險業務增速趨緩，農險業務增長點主要集中於育肥豬、能繁母豬、奶牛等養殖險保險業務，水產養殖險、集團型養殖險等業務發展新領域也得到積極拓展。

其他險種的總保費收入為135.52億元人民幣，較二零一五年的122.29億元人民幣增加13.23億元人民幣(或10.8%)。二零一六年，本公司家財險創新型產品及個人信用貸款保證保險業務實現較快增長，拉動家財險、信用保證險業務快速發展。

## 已賺淨保費

下表列明所示時間段本公司及子公司的已賺淨保費：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一六年	二零一五年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
機動車輛險	209,667	190,067
企業財產險	7,527	7,900
意外傷害及健康險	19,833	15,193
責任險	9,572	8,386
貨運險	2,161	2,350
農險	14,428	14,552
其他險種	7,073	6,119
	<u>270,261</u>	<u>244,567</u>
全險種	<u>270,261</u>	<u>244,567</u>

二零一六年，本公司及子公司已賺淨保費為2,702.61億元人民幣，較二零一五年的2,445.67億元人民幣增加256.94億元人民幣(或10.5%)。

## 已發生淨賠款

下表列明所示時間段本公司及子公司已發生淨賠款及其佔相應險種已賺淨保費的百分比(即「賠付率」)：

	截至十二月三十一日止年度			
	二零一六年		二零一五年	
	已發生淨賠款 人民幣百萬元	賠付率 %	已發生淨賠款 人民幣百萬元	賠付率 %
機動車輛險	(124,718)	(59.5)	(115,085)	(60.5)
企業財產險	(5,741)	(76.3)	(5,243)	(66.4)
意外傷害及健康險 責任險	(17,649)	(89.0)	(13,695)	(90.1)
貨運險	(5,767)	(60.2)	(4,857)	(57.9)
農險	(1,149)	(53.2)	(1,155)	(49.1)
其他險種	(11,233)	(77.9)	(9,425)	(64.8)
	(5,502)	(77.8)	(3,959)	(64.7)
全險種	<b>(171,759)</b>	<b>(63.5)</b>	<b>(153,419)</b>	<b>(62.7)</b>

二零一六年，本公司及子公司已發生淨賠款為1,717.59億元人民幣，較二零一五年的1,534.19億元人民幣增加183.40億元人民幣(或12.0%)，賠付率由二零一五年的62.7%提高0.8個百分點至二零一六年的63.5%。其中，

機動車輛險的已發生淨賠款為1,247.18億元人民幣，較二零一五年的1,150.85億元人民幣增加96.33億元人民幣(或8.4%)，賠付率由二零一五年的60.5%降低1.0個百分點至二零一六年的59.5%。二零一六年，本公司加強客戶細分與風險管控，提高車險效益險種承保面和保全保足率，提升資源配置效率，業務結構進一步優化。商車費率改革後未出險客戶佔比提升，有效報案量和出險率明顯下降。同時，本公司加強理賠精細化管理，著力在車險物損、人傷成本、稽查追償等方面加強管控。

二零一六年，企業財產險的已發生淨賠款為57.41億元人民幣，較二零一五年的52.43億元人民幣增加4.98億元人民幣(或9.5%)，賠付率由二零一五年的66.4%提高9.9個百分點至二零一六年的76.3%。二零一六年，受「莫蘭蒂」颱風、江蘇鹽城龍捲風及各地暴雨洪澇等自然災害影響，企業財產險大額賠案有所增多，賠付率同比上升。

二零一六年，本公司努力改善意外傷害及健康險承保條件，嚴控承保質量，優化業務結構，落實並不斷強化風險調節和醫療管控能力。意外傷害及健康險的已發生淨賠款為176.49億元人民幣，較二零一五年的136.95億元人民幣增加39.54億元人民幣(或28.9%)，賠付率由二零一五年的90.1%降低1.1個百分點至二零一六年的89.0%。

責任險的已發生淨賠款為57.67億元人民幣，較二零一五年的48.57億元人民幣增加9.10億元人民幣(或18.7%)，賠付率由二零一五年的57.9%上升2.3個百分點至二零一六年的60.2%。二零一六年，第三者人傷賠付成本上升，僱主、承運人、醫療責任險賠付率處於較高水平。

貨運險的已發生淨賠款為11.49億元人民幣，較二零一五年的11.55億元人民幣減少0.06億元人民幣(或-0.5%)，賠付率由二零一五年的49.1%上升4.1個百分點至二零一六年的53.2%。二零一六年，貨運險市場競爭激烈，費率水平持續下降，貨運險已結中小額案件數量增長較快，導致賠付率有所上升。

二零一六年，寒潮、暴雨洪澇、颱風、乾旱、赤黴病等自然災害損失程度同比大幅上升，農險的已發生淨賠款為112.33億元人民幣，較二零一五年的94.25億元人民幣增加18.08億元人民幣(或19.2%)，賠付率由二零一五年的64.8%上升13.1個百分點至二零一六年的77.9%。

其他險種的已發生淨賠款為55.02億元人民幣，較二零一五年的39.59億元人民幣增加15.43億元人民幣(或39.0%)，賠付率由二零一五年的64.7%上升13.1個百分點至二零一六年的77.8%，其中，受重大災害事故及國內外信用環境變化影響，工程險、船舶險和信用保證險賠付率有所提高。

## 費用總額

下表列明所示時間段本公司及子公司費用總額及其佔相應險種已賺淨保費的百分比(即「費用率」)：

	截至十二月三十一日止年度			
	二零一六年		二零一五年	
	費用總額	費用率	費用總額	費用率
	人民幣百萬元	%	人民幣百萬元	%
機動車輛險	(77,924)	(37.2)	(67,596)	(35.6)
企業財產險	(3,542)	(47.1)	(3,358)	(42.5)
意外傷害及健康險	(2,482)	(12.5)	(2,560)	(16.8)
責任險	(3,277)	(34.2)	(3,271)	(39.0)
貨運險	(785)	(36.3)	(950)	(40.4)
農險	(2,813)	(19.5)	(2,680)	(18.4)
其他險種	(2,655)	(37.5)	(2,129)	(34.8)
全險種	<b>(93,478)</b>	<b>(34.6)</b>	<b>(82,544)</b>	<b>(33.8)</b>

二零一六年，本公司及子公司費用總額934.78億元人民幣，較二零一五年的825.44億元人民幣增加109.34億元人民幣(或13.2%)，費用率由二零一五年的33.8%上升0.8個百分點至二零一六年的34.6%。二零一六年，本公司落實全面預算管理，實施成本領先戰略，深化節約型機關建設，嚴控管理費用開支，車輛使用費、業務招待費、差旅費、會議費同比大幅下降，成本精益管控能力明顯提升，行政及管理費用73.77億元人民幣，同比減少1.37億元人民幣，降幅1.8%，管理費用率2.7%，同比下降0.4個百分點；同時，本公司有效應對商車費率改革，強化市場對標，實施積極財務政策和精準營銷方案，費用率預算與業務質量聯動調整，提高資源配置效率，著力提升優質業務獲取能力，承保費用率31.9%，同比上升1.2個百分點。

## 承保利潤

下表列明所示時間段本公司及子公司承保利潤／(虧損)及其佔相應險種已賺淨保費的百分比(即「承保利潤／(虧損)率」)：

	截至十二月三十一日止年度			
	二零一六年		二零一五年	
	承保利潤／ (虧損) 人民幣百萬元	承保利潤／ (虧損)率 %	承保利潤／ (虧損) 人民幣百萬元	承保利潤／ (虧損)率 %
機動車輛險	7,025	3.3	7,386	3.9
企業財產險	(1,756)	(23.4)	(701)	(8.9)
意外傷害及健康險 責任險	(298)	(1.5)	(1,062)	(6.9)
貨運險	528	5.6	258	3.1
農險	227	10.5	245	10.5
其他險種	382	2.6	2,447	16.8
	(1,084)	(15.3)	31	0.5
全險種	<b>5,024</b>	<b>1.9</b>	<b>8,604</b>	<b>3.5</b>

二零一六年，本公司及子公司的承保利潤為50.24億元人民幣，較二零一五年的86.04億元人民幣降低35.80億元人民幣(或-41.6%)；承保利潤率1.9%，較二零一五年降低1.6個百分點。

## 投資業績

### 投資資產構成

	二零一六年十二月三十一日		二零一五年十二月三十一日	
	餘額 人民幣百萬元	佔比 %	餘額 人民幣百萬元	佔比 %
按投資對象分：				
現金及現金等價物	25,144	6.6	22,828	6.6
定期存款	68,286	18.0	98,663	28.7
債權類證券	110,645	29.1	107,404	31.2
權益類證券和共同基金	67,038	17.6	68,714	20.0
分類為貸款及應收款的投資	63,855	16.8	30,052	8.7
投資物業	4,902	1.3	4,783	1.4
聯營公司投資	37,045	9.8	8,584	2.5
其他投資資產(附註)	3,061	0.8	2,997	0.9
投資資產合計	<b>379,976</b>	<b>100.0</b>	<b>344,025</b>	<b>100.0</b>

附註：其他投資資產主要為衍生金融資產和存出資本保證金。

二零一六年，公司承保業務穩步增長，為投資業務提供穩定的現金流支撐，期末投資資產同比增加359.51億元人民幣(或10.5%)。二零一六年，本公司在穩固投資資產總規模的同時，根據資本市場狀況和自身風險偏好，適時調整投資資產結構，提高投資組合質量，實現收益和風險的平衡。

二零一六年，本公司積極把握市場操作機會，適時調整權益類投資持倉比重；在嚴控風險、確保本息償還安全性的前提下，為擴展資金運用渠道、提高投資收益，加大對理財產品和基礎設施債權投資計劃的配置力度，謹慎配置高信用評級、高資質的公司債券。

於二零一六年十二月三十一日，本公司聯營公司投資370.45億元人民幣，同比增長284.61億元人民幣。二零一六年六月和十一月，本公司分別完成對人保健康和華夏銀行的投資交易，交易價款分別為25億元人民幣和224.44億元人民幣。

二零一六年，本公司投資華夏銀行19.99%股權，於交割時點確認衍生金融資產的投資收益10.09億元人民幣，作為已實現投資收益在利潤表中列示；並將該交易獲得的應享有被投資單位可辨認淨資產公允價值超過初始投資成本的部分26.36億元人民幣，作為應佔聯營公司收益在利潤表中列示。

### 利息、股息和租金收入

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一六年	二零一五年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
投資物業租賃收入	256	209
利息收入	12,351	12,425
股息收入	2,466	1,634
利息、股息和租金收入合計	<b>15,073</b>	<b>14,268</b>

二零一六年，本公司及子公司利息、股息和租金收入150.73億元人民幣，較二零一五年的142.68億元人民幣增加8.05億元人民幣(或5.6%)。二零一六年，上市公司分紅水平及機制不斷提升完善，股息收入同比增加8.32億元人民幣(或50.9%)。

### 已實現及未實現的投資淨收益

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一六年	二零一五年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
已實現投資收益	1,176	6,343
未實現投資(損失)/收益	(304)	74
減值損失	(98)	—
投資物業公允價值變動收益	148	145
已實現及未實現的投資淨收益合計	<b>922</b>	<b>6,562</b>

二零一六年，受資本市場波動影響，本公司及子公司已實現投資收益同比減少51.67億元人民幣（或-81.5%），未實現投資淨損失3.04億元人民幣。

## 整體業績

下表列明所示時間段或日期本公司及子公司的整體業績：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一六年	二零一五年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
除稅前利潤	22,451	28,203
所得稅	(4,430)	(6,356)
淨利潤	18,021	21,847
總資產(附註)	475,949	420,420

附註：於二零一六年十二月三十一日及二零一五年十二月三十一日的數據。

## 利潤總額

由於上述各項，二零一六年，本公司及子公司除稅前利潤為224.51億元人民幣，較二零一五年的282.03億元人民幣減少57.52億元人民幣（或-20.4%）。

## 所得稅

二零一六年，本公司及子公司所得稅費用44.30億元人民幣，較二零一五年的63.56億元人民幣減少19.26億元人民幣。

## 淨利潤

綜合上述各項，二零一六年，淨利潤由二零一五年的218.47億元人民幣減少38.26億元人民幣（或-17.5%）至二零一六年的180.21億元人民幣，歸屬於母公司股東的基本每股收益為1.215元人民幣。

## 現金流量

下表列明所示時間段本公司及子公司的現金流量：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一六年	二零一五年
	人民幣百萬元	人民幣百萬元
經營活動產生的現金流入淨額	22,077	27,232
投資活動產生的現金流出淨額	(18,206)	(26,507)
融資活動產生的現金流出淨額	(1,555)	(2,054)
現金及現金等價物增加／(減少)淨額	<u>2,316</u>	<u>(1,329)</u>

二零一六年，本公司及子公司經營活動產生的現金流入淨額為220.77億元人民幣，較二零一五年的272.32億元人民幣減少51.55億元人民幣。二零一六年，公司堅持對標市場，實施積極銷售政策，著力提升優質業務獲取能力，公司承保費用、手續費、稅費等現金支出的金額及其佔保費現金流入的比例有所上升。

二零一六年，本公司及子公司投資活動產生的現金流出淨額為182.06億元人民幣，較二零一五年的265.07億元人民幣減少83.01億元人民幣。二零一六年，本公司及子公司定期存款到期現金流入304.01億元人民幣，對華夏銀行投資現金流出224.44億元人民幣。

二零一六年，本公司及子公司融資活動產生的現金流出淨額為15.55億元人民幣，較二零一五年的20.54億元人民幣減少4.99億元人民幣。二零一六年，本公司發行資本補充債券現金流入淨額150億元人民幣，贖回次級債現金流出淨額同比增加20億元人民幣，賣出回購交易現金流入淨額同比減少121.05億元人民幣。

二零一六年十二月三十一日，本公司及子公司的現金及現金等價物為251.44億元人民幣。

## 流動性

本公司及子公司的流動資金主要來自經營活動所產生的現金流量，主要為已收取的保費。此外，流動資金來源還包括利息及股息收入、已到期投資、出售資產及融資活動所得的款項。本公司及子公司對流動資金的需求主要包括支付賠款及履行與未滿期保單有關的其他義務、資本開支、經營費用、稅項、支付股息及投資需求。

本公司於二零一六年十一月發行150億元人民幣固定利率資本補充債券，於二零一四年十月發行80億元人民幣固定利率次級定期債務，債務期限均為10年，發售給中國境內的機構投資者，主要用於補充本公司資本及提高本公司的償付能力。

除前述資本補充債券與次級定期債務外，本公司及子公司不以借款方式獲取營運資金。

本公司及子公司預期可以通過經營所得現金流滿足未來營運資金需求。本公司及子公司具有充足的營運資金。

## 資本開支

本公司及子公司的資本開支主要包括在建經營性物業、購入經營性機動車輛以及開發信息系統方面的開支。二零一六年，本公司及子公司資本開支為21.05億元人民幣。

## 償付能力要求

於二零一六年十二月三十一日，本公司實際資本1,407.93億元人民幣，核心資本1,138.64億元人民幣，最低資本490.71億元人民幣，綜合償付能力充足率為287%，核心償付能力充足率為232%。

## 資產負債率

於二零一六年十二月三十一日，本公司及子公司的資產負債率(附註)為70.1%，較二零一五年十二月三十一日的70.2%降低0.1個百分點。

附註：資產負債率為香港公認會計準則下總負債(不含資本補充債券和次級定期債務)與總資產的比率。

## 或有事項

鑒於保險業務的性質，本公司及子公司在某些日常業務相關的法律訴訟及仲裁中作為原告或被告。這些法律訴訟主要牽涉本公司及子公司保單的索賠，且其部分損失有可能得到再保險公司的補償或其他回收殘值的補償。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，本公司及子公司相信任何由此引致的負債不會對本公司及子公司的財務狀況或經營業績構成嚴重的負面影響。

於二零一六年十二月三十一日，本公司及子公司存在若干未決法律訴訟事項。經考慮專業意見後，本公司管理層認為該等法律訴訟事項不會對本公司及子公司產生重大損失。

## 資產負債表日後事項

於二零一七年三月二十四日，董事會建議派發本年度末期股息每普通股0.309元人民幣。該方案尚待本公司股東大會的批復。

## 信用風險

信用風險指本公司及子公司的債務人到期不能支付本金或者利息而導致本公司及子公司出現經濟損失的風險。本公司及子公司面臨信用風險的資產主要集中於應收保險業務資產、再保險資產、債權投資以及存放於商業銀行的銀行存款。

本公司及子公司只對公司客戶或通過保險中介購買部分保險的個人客戶進行信用銷售。本公司的主要績效指標之一就是及時收回保費的能力。本公司的應收保費涉及大量多元化的客戶，因此保險業務應收款並無重大的信用集中風險。

除了國有再保險公司以外，本公司及子公司主要與Standard & Poor's信用評級為A-級(或其他國際評級機構，如A.M. Best、Fitch和Moody's的同等評級)及以上的再保險公司進行分保。本公司及子公司管理層定期對再保險公司的信用進行評估以更新本公司及子公司的分保策略，並確定合理的再保資產減值準備。

本公司及子公司主要通過在投資前分析被投資公司的資信狀況，並嚴格遵守保監會關於企業債券投資評級的相關規定，絕大多數債券品種的信用評級均為AA級或以上，努力控制債權投資信用風險。

本公司及子公司主要通過將大部分的存款存放於國有銀行或者國有控股商業銀行，控制並降低來自銀行存款的信用風險。

## 匯率風險

本公司及子公司主要以人民幣進行業務經營，人民幣亦為本公司及子公司的本位幣兼財務報表貨幣。本公司及子公司部分業務（包括部分企業財產保險、國際貨運險及航空險業務）是以外幣計值（通常為美元），本公司及子公司持有的以外幣計值的部分銀行存款和債券類證券（通常為美元）等資產以及以外幣計價的部分保險業務負債（通常為美元）也面臨匯率風險。

本公司及子公司資本賬項的外匯交易，須受外匯管制並經外匯管理局批准。中國政府的外匯政策可能會使匯率出現波動。

## 利率風險

利率風險是由於市場利率的變動而引起的金融工具的公允價值或未來現金流量的變動的風險。本公司及子公司的利率風險政策要求維持適當的固定和浮動利率工具組合以管理利率風險。該政策還要求管理生息金融資產和付息金融負債的到期情況，一年內即須重估浮動利率工具的利息，並通過利率互換等方式管理浮動利率風險。固定利率工具的利息則在有關金融工具初始確認時計價，且在到期前固定不變。

## 利率互換

本公司持有的按照不同利率計息的金融資產會產生不確定的現金流量，為了防範此種利率風險，本公司通過利率互換合同進行套期保值，從對手方收取固定利息並向其支付浮動利息。於二零一六年十二月三十一日，本公司持有的利率互換合同的名義總金額為1.00億元人民幣。

## 新產品開發

二零一六年，本公司緊緊圍繞市場熱點和客戶需求，向保險監管機關進行報批、報備的保險條款和費率共計715個，其中：全國性條款和費率151個，地方性條款和費率564個；主險條款和費率574個，附加險條款和費率141個。截至二零一六年十二月三十一日，公司正在經營使用的保險條款共計10,023個。

## 員工

於二零一六年底，本公司從業人員人數為174,545名。二零一六年，本公司及子公司為員工支付的薪酬共計267.83億元人民幣，主要包括固定工資、業績獎金以及根據中國相關法規提取的各項保險及福利支出。本公司及子公司通過建立多種職業發展通道、加強員工培訓、實施業績考核等多項措施提升員工表現及工作效率。本公司相信，本公司及子公司與員工保持良好關係。

## 展望

二零一七年，本公司將以供給側結構性改革為主線，升級供給、創新驅動，激活前端、做優中台、做強後台，提升價值創造能力，嚴守風險合規底線，實現發展超越市場、盈利優於市場、服務領先行業。為確保實現年度經營目標，本公司將切實抓好以下重點工作：

- (一) **把握機遇、升級供給，開創公司發展新格局。**升級供給是時代發展和公司實現新跨越的需要，本公司將以服務經濟社會發展大局為己任，拓寬服務領域，創新保險供給和發展模式，構建發展平台，構築政策性業務新優勢，推動需求升級，加快推進國際化戰略，在服務全局中構築公司發展新優勢、開創公司發展新空間。
- (二) **激活前端、激發活力，打造業務發展新動能。**銷售是保險企業經營起點，本公司將以提升銷售能力和增強市場競爭力為目標，創新組織運行機制、完善銷售體系建設；持續推進基層建設、激發基層活力；統籌渠道建設、精準對接客戶；解放一線生產力，釋放公司銷售產能。
- (三) **做優中台、提升能力，創造專業條線新價值。**中台以專業支撐前端銷售和公司經營績效，本公司將以提升市場響應能力和價值創造能力為目標，強化產品線、理賠、客戶服務、投資專業能力建設，以專業、高效的服務支撐一線業務發展，確保公司發展與盈利始終保持行業領先。

(四) **做強後台、放大效力，構築後援支持新優勢。**後台保障前端銷售效率和中台管理效能，是企業運行的基礎。本公司將以提高運營效率和服務保障能力為目標，加快IT轉型升級，不斷提高運營支持能力；升級基礎資源管理，提升經營保障能力；完善全面風險管理，提高風險防範能力；加大品牌建設力度，提升品牌影響力；全力打造強大的後台支持，全面提升後援服務能力。

## 股息

於二零一七年三月二十四日，董事會建議派發本年度末期股息每股0.309元人民幣(扣除適用稅項前)。有關派發末期股息的建議需待本公司股東於二零一七年六月二十三日(星期五)舉行之股東周年大會批准方可生效。如獲批准，末期股息預期將於二零一七年八月二十二日派付於二零一七年七月五日(星期三)名列本公司股東名冊的股東。

本公司本年度未派發中期股息。

## 暫停辦理股份過戶登記

為釐定有權獲派末期股息的股東名單，本公司將於二零一七年六月三十日(星期五)至二零一七年七月五日(星期三)(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續。凡於二零一七年七月五日(星期三)名列本公司股東名冊的H股及內資股股東均有權收取末期股息。擬收取末期股息的本公司H股股東，最遲須於二零一七年六月二十九日(星期四)下午四時三十分將所有股份過戶文件連同有關H股股票送達本公司的H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司(地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716號舖)辦理股份過戶登記手續。

為釐定有權出席將於二零一七年六月二十三日(星期五)舉行的本公司股東周年大會及於會上投票的股東名單，本公司將於二零一七年五月二十四日(星期三)至二零一七年六月二十三日(星期五)(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續。凡於二零一七年六月二十三日(星期五)名列本公司股東名冊的H股及內資股股東均有權出席是次股東大會及於會上投票。擬出席是次股東大會及於會上投票的本公司H股股東，最遲須於二零一七年五月二十三日(星期二)下午四時三十分將所有股份過戶文件連同有關H股股票送達上述H股股份過戶登記處辦理股份過戶登記手續。

## 代扣代繳末期股息所得稅

### 境外股東的末期股息所得稅

#### 代扣代繳境外非居民企業的企業所得稅

根據《中華人民共和國企業所得稅法》適用條文與其實施條例和國家稅務總局《關於中國居民企業向境外H股非居民企業股東派發股息代扣代繳企業所得稅有關問題的通知》(國稅函〔2008〕897號)的規定，本公司向境外H股非居民企業股東(包括以香港中央結算(代理人)有限公司名義登記的本公司H股股份，但不包括在香港中央結算(代理人)有限公司名義下登記由中國證券登記結算有限責任公司作為名義持有人為港股通投資者所持有的本公司H股股份)派發末期股息時，將按照10%的稅率代扣代繳企業所得稅。

#### 代扣代繳境外個人股東的個人所得稅

根據《中華人民共和國個人所得稅法》適用條文與其實施條例、《稅收辦法》及《國家稅務總局關於國稅發〔1993〕045號文件廢止後有關個人所得稅徵管問題的通知》(國稅函〔2011〕348號)等相關法律法規和規範性文件的規定，本公司將按照以下安排為境外H股個人股東代扣代繳個人所得稅：

- H股個人股東為香港或澳門居民或其他與中國簽訂10%稅率的稅收協定的國家(地區)的居民，本公司派發末期股息時，將按照10%的稅率為該等H股個人股東代扣代繳個人所得稅；

- H股個人股東為與中國簽訂低於10%稅率的稅收協定的國家(地區)的居民，本公司派發末期股息時，將暫按10%的稅率為該等H股個人股東代扣代繳個人所得稅。如相關H股個人股東欲申請退還多扣繳稅款，本公司將按照《稅收辦法》代為辦理享受有關稅收協定待遇的申請。請符合條件的股東及時向本公司的H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司呈交《稅收辦法》要求的書面委託及所有申報材料；經本公司轉呈主管稅務機關審核，如經批准，其後本公司將協助對多扣繳稅款予以退還；
- H股個人股東為與中國簽訂高於10%但低於20%稅率的稅收協定的國家(地區)的居民，本公司派發末期股息時，將按照相關稅收協定規定的實際稅率為該等H股個人股東代扣代繳個人所得稅；及
- H股個人股東為與中國簽訂20%稅率的稅收協定的國家(地區)的居民、與中國沒有簽訂稅收協定的國家(地區)的居民或其他情況，本公司派發末期股息時，將按照20%的稅率為該等H股個人股東代扣代繳個人所得稅。

### **通過港股通投資本公司H股的中國內地股東的末期股息所得稅**

#### *代扣代繳港股通內地個人股東的個人所得稅*

根據《關於滬港股票市場交易互聯互通機制試點有關稅收政策的通知》(財稅〔2014〕81號)和《關於深港股票市場交易互聯互通機制試點有關稅收政策的通知》(財稅〔2016〕127號)，對通過港股通投資本公司H股的內地個人股東(該等H股股份以香港中央結算(代理人)有限公司名義登記由中國證券登記結算有限責任公司作為名義持有人持有)派發末期股息時，本公司將按照20%的稅率代扣代繳個人所得稅。對通過港股通投資本公司H股的內地證券投資基金股東(該等H股股份以香港中央結算(代理人)有限公司名義登記由中國證券登記結算有限責任公司作為名義持有人持有)派發末期股息時，本公司將按照20%的稅率代扣代繳個人所得稅。

## 不代扣代繳港股通內地企業股東的企業所得稅

根據《關於滬港股票市場交易互聯互通機制試點有關稅收政策的通知》(財稅〔2014〕81號)和《關於深港股票市場交易互聯互通機制試點有關稅收政策的通知》(財稅〔2016〕127號)，對通過港股通投資本公司H股的內地企業股東(該等H股股份以香港中央結算(代理人)有限公司名義登記由中國證券登記結算有限責任公司作為名義持有人持有)派發末期股息時，本公司將不會代扣代繳企業所得稅，應納稅款由內地企業股東自行申報繳納。其中，內地企業股東連續持有本公司H股滿十二個月取得的股息免徵企業所得稅。

建議本公司H股股東向彼等的稅務顧問諮詢有關擁有及處置本公司H股股份所涉及的中國、香港及其他國家(地區)稅務影響的意見。

## 購買、出售或贖回本公司的上市證券

本公司及子公司於本年度內並無購買、出售或贖回任何本公司的上市證券。

## 企業管治

本公司於本年度已遵守《企業管治守則》所有守則條文。

## 審計委員會

審計委員會已審閱本公司及子公司本年度之經審核年度業績。

## 釋義

在本公佈內，除文義另有所指外，下列詞語具有以下涵義：

「董事會」	指	本公司董事會
「保監會」	指	中國保險監督管理委員會
「本公司」或「公司」	指	中國人民財產保險股份有限公司
「《企業管治守則》」	指	載於《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄十四《〈企業管治守則〉及〈企業管治報告〉》內的企業管治守則部分
「償二代」	指	中國風險導向的償付能力體系
「董事」	指	本公司董事
「末期股息」	指	董事會建議派發之本年度末期股息
「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區
「華夏銀行」	指	華夏銀行股份有限公司
「H股個人股東」	指	有權收取末期股息的本公司H股個人股東
「澳門」	指	中華人民共和國澳門特別行政區
「中國人民保險集團」	指	中國人民保險集團股份有限公司
「人保健康」	指	中國人民健康保險股份有限公司
「人保壽險」	指	中國人民人壽保險股份有限公司

「中國」	指	中華人民共和國
「人民幣」	指	人民幣，中國之法定貨幣
「《稅收辦法》」	指	《非居民享受稅收協定待遇管理辦法》（國稅發〔2015〕第60號）
「本年度」	指	截至二零一六年十二月三十一日止年度
「%」	指	百分比

承董事會命  
 董事長  
 吳焰

中國北京，二零一七年三月二十四日

於本公佈日，本公司董事長為吳焰先生（執行董事），副董事長為林智勇先生（執行董事），非執行董事為俞小平女士及李濤先生，獨立非執行董事為林漢川先生、盧重興先生、那國毅先生、馬遇生先生及初本德先生。